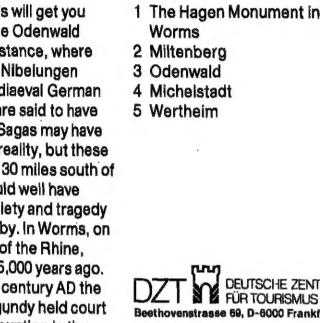
# The Nibelungen Route



German roads will get you there - to the Odenwald woods, for instance, where events in the Nibelungen saga, the mediaeval German heroic epic, are said to have taken place. Sagas may have little basis in reality, but these woods about 30 miles south of Frankfurt could well have witnessed galety and tragedy in days gone by. In Worms, on the left bank of the Rhine. people lived 5,000 years ago From the 5th century AD the kings of Burgundy held court there, going hunting in the Odenwald.

With a little imagination you can feel yourself taken back into the past and its tales and exploits. Drive from Wertheim on the Main via Miltenberg and Amorbach to Michelstadt, with ts 15th century half-timbered Rathaus. Cross the Rhine after Bensheim and take a look at the 11th to 12th century Romanesque basilica in Worms.





isit Germany and let the Nibelungen Route be your







# Routes to tour in Germany The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

ISSN 0016-8858

## Arms issue dominates Kohl visit to Israel

#### Imntfurter Allgemeine

Hamburg, 5 February 1984 Twesty-third year - No. 1119 - By air

ting Israel will surely have been to ake some headway in normalising reions between Bonn and Jerusalem.

This was an aim shared by many Germans, including the younger generaon that was in no way personally to lame for the Nazi holocaust.

But he can only be said to have failed. the Chancellor's visit was overshadosed by the possibility of German arms lies to Saudi Arabia.

ince Israel views Saudi Arabia as a ostile state the Israelis again conjured appalling vision of German wea-

#### IN THIS ISSUE

WORLD AFFAIRS Kohl's Ostpolitik Takes on a new profile	Page	2	

Klessling episode latest of the many MAD affairs

HETHEATRE Page 11 Wilson gets his wizard apectacular together

The forces that hold the world together DERN LIVING Spirit of a mercy

is, this time in Arab hands, killing or a threatening Jews.

The arms supply issue has intensified cussion of the extent to which Gerany, in view of Nazis misdeeds, has a Pecial historic and moral responsibilior the well-being of the state of 1s-

lor sought to sound a personal note in nting himself as the representative I new generation of Germans. In 45 he was a mere 15-year-old.

In Israel such reminders are not well ived. They are readily interpreted as denial of Bonn's special responsibility ward Israel.

his inference is drawn even when a h Chancellor is quick to add that the deral Republic has learnt its historical Mon and acknowledges this special resibility for Israel's security. ven such a calm and collected man

the Opposition's Abba Eban, who in

1965 as Deputy Foreign Minister negotiated the terms by which the Federal Republic and Israel established diplomatic relations, said on Israel Radio there had never been entirely normal relations between the two countries.

Ties had always been limited in some sectors, and Germans arms supplies to Saudi Arabia were, as he saw it, a "violation of historical sensitivity."

There was evidently too great a readiness to believe the past could be forgotten and Germany could behave in the same way as Britain, say, or France, The word "German" still triggered a

feeling of bitterness among Jews that was not prompted by mention of other The treaty on political and military cooperation signed by Chancellor Kohl

in Rivadh last autumn had been an "Maybe the past will one day lie behind us," Mr Eban said, "but it doesn't

He added that anyone with any sense of history must be appalled by the prospect of German weapons killing or even threatening people in the Jewish



Israel's Prime Minister Yitzhak Shemir (right) and Chancellor Kohl in Jerusalem.

The Bonn delegation sought with re- to Israel's enemies called German atonement to Israel into question. ference to the new Germany to case the moral pressure exerted by the Israelis, Bonn replied that the Federal Repu-

of diplomatic ties with Israel had been of its own in the Persian Gulf. Besides, Riyadh would be required to to murdered Jews and part of Germagive assurances that the weapons would ny's return to the ranks of civilised nanot be used against Israel.

blic was a major member of the Western

alliance and thus had to defend interests

The answer given in Jerusalem was that the delivery of a number of the world's best weapon systems to the

At government level the holocaust might have been forgiven, but it hadn't been forgotten. Clerman arms supplies Continued on page 2

#### Bonn and Jerusalem: tough path to normalisation

The Chancellor's official visit to Is-I rael has clarified matters but cannot he said to have contributed in any meaningful way toward more cordial relations between Bonn and Jerusalem.

They were sub-zero before his visit and are still distinctly chilly.

From the moment he arrived his visit was marked by tension and differences of opinion that overshadowed it throughout in every detail.

Both sides may have made a point of describing the general atmosphere as cordial, but neither Herr Kohl nor his ost, Prime Minister Shamir, were able to agree on any of a wide range of is-

The Chancellor's plan of presenting himself as the representative of a new Germany and another generation of Germans failed to work.

That was not what Mr Shamir wanted to hear. What the Israeli Prime Minister wanted to learn was what arms deals with Saudi Arabia were envisaged.

The Chancellor and his spokesmen denied rumours and reports of arms supplies to Riyadh, but Foreign Office Minister of State Alois Meries, speaking on Israel Radio, promptly admitted that

#### Handelsblatt

but the Israelis refused to ease it.

They recalled that the establishment

part of the German people's atonement

the deal with Riyadh had been conclu-

It remained only to reach agreement, and negotiations were already under way, on the quantity and delivery dates and categories of arms to be supplied.

Herr Mertes' remarks on negotiations being held between Bonn and Cairo with a view to exporting German, arms

Serious clashes were not only limited to German arms deliveries to the Middle East. A well-meaning bid to put Bonn's cards on the table was a further failure.

On the first evening of his visit the Chancellor outlined the concept of German policy on the Middle East, consisting of support for the Palestinians' right of self-determination and the 1980 Venice declaration of EEC leaders on the Middle East and backing for the resolutions passed at the Arab summit in Fez and the September 1982 Reagan

Plan for a solution to the Israeli-Arab conflict.

All four are points Israel has repeatedly rejected. Israel feels bound only by the Camp David Agreement, and it was barely mentioned by Chancellor Kohl in

Little progress was made in the economic sector either. It was neither fortunare nor particularly astute for Israel to call on Bonn to block full EEC membership for Spain until Israel's vital trading interests are safeguarded and full diplomatic ties have been established with Madrid.

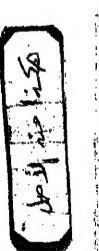
Forty per cent of Israel's foreign trade s with the European Community, totalling \$4.4bn last year, in the course of which Israel's trade deficit increased by 20 per cent to \$1.5bn.

The Chancellor dismissed with a reference to Bonn's own need to enforce budget cuts Mr Shamir's request to beef up German economic assistance from its present total of DM 140m a year.

He also dismissed requests for more German investment in Israel with the comment that the German authorities respected the views and interests of private enterprise.

Before leaving, the German delegation reached agreement with its hosts on an interim balance-sheet that despite diplomatic niceties and turns of phrase

Continued on page 4



two years ago has been moderated,

stored unnecessarily.

national communism."

red indiscriminately.

the situation.

observers felt.

events of 1933 to 1945,

The matter is being discussed withthe

Continued from page 1

In military and foreign policy tens

Chancellor Kohl wanted to end re-

rences to Auschwitz and Dachau, kraf

ways of compensating Israel for the

German arms deal with Saudi Arabia

application of German technology.

withstand serious strain.

(Frankfurter Allgemeine Zaka

für Deutschland, 25 January 160

#### **DATA PROTECTION**

## Personal information handled carelessly, Commissioner's report says

rederal data authorities have often heen careless in handling personal data, says the Federal Commissioner for Data Protection, Reinhold Baumann. But there has been no deliberate mis-

Baumann says in a report that Germany had not become a surveillance

But he does say that although the Federal Office for the Protection of the Constitution had tightened its controls, information was still being stored about people who had nothing to do with anti-constitutional movements.

His criticism was primarily directed at the Federal security agencies and at Interior Minister Friedrich Zimmermann's ideas on a revamped federal privacy act.

He wanted more cooperation and information from certain federal authorities. He didn't say which ones.

Reactions to the report varied.

The domestic affairs spokesman for the Bundestag conservatives said that it "set right a distorted picture."

His SPD opposite number said that the report showed that the "persistent controls and counselling of the past few years have resulted in considerable suc-

Baumann said that he had been commissioned by the Bundestag to present

#### Frankfurter Allgemeine

an analysis of the Constitutional Court ruling on the Census Act before Easter.

He would concentrate on the question whether the ruling meant that an amendment would be needed to proposed legislation covering new forgeryproof ID cards to be issued in Novem-

The commissioner said he was not in principle opposed to the new cards. But he had urged the Interior Minister to ensure that privacy rights are not violated.

The Interior Minister's draft of a new data protection concept presented last summer not only lagged behind the 1982 draft but also fell short of existing laws on major points, said Baumann.

His report deals at length with federal security agencies including Militarischer Abschirmdienst, the controversial military counter intelligence service (MAD) that has come under criticism in the past

Military counter-intelligence had recognised the justification of recent complaints and has largely acted on recom-

Another Bundeswehr security agency,

Amt für die Sicherheit der Bundeswehr (ASBw), has set up a work group that has meanwhile deleted "several tens of thousands" sets of personal data.

A supplementary "manual card index" has had 500,000 cards removed and destroyed.

The commissioner said he had been told that any future transmission of data to other security agencies would be preceded by checks on authorisation."

He would soon verify the cleanup. He was already in a position to say that counter-intelligence had an openminded attitude towards the protective provisions for the handling of personal data and that it would do what was

The Bundesamt für Verfassungsschutz, or Federal Office for the Protection of the Constitution, had also become much more careful storing data.

Despite this, Baumann said, some of the internal regulations were still too

His checks had shown that data was still being stored about people who had nothing to do with anti-constitutional

The commissioner also criticised the police which, he said, in a number of cases forwarded data to the Verfussungsschutz on a scale incompatible with the provisions on the separation of police and intelligence agencies.

The report rebuts the idea that the Verfassungsschutz stores masses of data of people who simply made use of their basic rights. The opposite comes closer

The report praises the Bundesnuchrichtendienst (BND) or Federal Intelligence Agency, and speaks of a "generalgratifying tendency to improve the protection of personal data."

This is shown by a specific but unnamed branch of the operation where an "extravagant" data storage practice of The military counter-intelligence service, MAD, (Militärischer Abs-But checks have also shown that delechimidienst), is the organisation that supplied the information which led to tion guidelines have not always bez the dismissul of General Günter Kiessobserved and data had sometimes bear

It is alleged that the general frequen-Among the questions described at adhomosexual bars in Cologne.

"still open" is the extent of data storing Affairs of various kinds have contiby the BND in connection with "into aged to beset MAD, with the result that four heads of the organisation have rol-The report says that storing of perso led in the past six years.

nal data should be restricted to impor-And not only they have been sacked: tant individuals. Data of all members of the MAD seems to be an increasingly relevant organisations should not beste smous security risk for the Defence Mi-

> la 1978 Social Democratic Defence Minister Georg Leber was first to be forced to resign in connection with illealbugging by MAD officers.

Everyone has some trauma or other. so does the MAD. On 23 September 1968 a darkroom worker at a Bonn photographer's made a startling discovery Bonn, Jerusalem on a Minox film he was developing.

It contained harmless holiday snapshots and shots of top-secret Nato documents. The film had been brought in conveyed a clear and realistic pictured by Admiral Lüdke, who worked at Nato

The admiral was responsible for reinforcements and supplies, so he had am-Bonn and Jerusulem came no closer hi all talks the Israelis referred to the tract ple access to classified information. The Boan CID were tipped off; they referred the matter to the MAD.

They seemed to be petrified. Nothing was done. Time went by - invaluable time in which the admiral, if he was a The bridge spanning different ner spy, could dispose of evidence. points is still a weak one. The Change On 8 October 1968 he was found in

lor, his advisers and aides were often the Eifel hills, near Bonn. He had been impatient, brusque and displeased. shot and was officially claimed to have They made it clear only too oftents: committed suicide, but the records the visit to Israel had taken a course to sound a note of doubt.

tirely different to what had been plan It would have taken a striking feat of ned, prepared and expected in Bona. | acrobatics for Admiral Ludke to shoot What is more, considerations is also himself with his rifle. No-one ever found dy being given behind the scens t out whether he had really been a spy ei-

The agency was bound to be accused of having shown too much respect for There can be no question of General his rank. The Ludke trauma must defiarms exports to Israel, but there is in ately be borne in mind in connection of long-term licenses, know-how as with the Kiessling Affair.

latelligence agencies may have short-But in the short term relations by comings of many kinds, but a poor meween Bonn and Jerusalem must a mory is not one of them. Mistakes, their own and those of other agencies, are Joseph Canan evaluated and filed forever.

The MAD had no intention of repeatng its Lüdke mistake. Never again was it going to lay itself open to charges of not having done a proper job for fear of

The pendulum swung in the opposite irection. General Kiessling was dealt with by an agency unimpressed by his four stars and determined to work on legardless. Has it overdone it again?

It will be a while before the full deof the losers will be. It has dealt a se-

elence Minister Manfred Wörner.

ork and avert danger?

The minister said that the opening and German Nato staff.

**SECURITY** 

## Kiessling episode latest of the many MAD affairs

THE GERMAN TRIBUNE

security risks and to take appropriate preventive measures."

The MAD was long felt to be a small but high-grade outfit. For 22 years its shortcomings were kept to within reaso-

It was usually given a favourable mention for its work in unmasking spies, but in 1978 its dirty tricks department was found merely to have kept its activities under wraps longer and more effectively than other intelligence agencies.

Defence Minister Leber was under attack in connection with the Lutze espionage affair, the most serious case of treason in the history of the Federal Republic of Germany.

The MAD has slipped up in its security checks, and when it transpired that the agency had bugged the Minister's secretary Herr Leber was questioned by the Bundestag.

Having been misinformed by the agency, he unwittingly misled the Bundestag about other cases of bugging. It then turned out that MAD agents had bugged suspects in circumstances that could only tenuously be termed legal.

Herr Leber resigned. The crisis began. And the MAD gained an unenviable reputation for getting through its communding officers faster than other agen-

At the Bundesnachrichtendienst, which has been in operation in its present guise for 27 years, only the fourth man is in charge.

Reinhold Gehlen was succeeded by Gerhard Wessel and Klaus Kinkel by the present incumbent, Eberhard Blum.

The Verfassungsschutz has been in ness to do so. business for 33 years. Its present head is its fifth, Heribert Hellenbroich. The

#### Christ und Welt Mbeinischer Merkur

other were Otto Jahn, Hubert Schrübbers. Günther Nollau und Richard

The MAD, also 27, is now into its seventh commanding officer. It was set up in 1956 by Gerhard Wessel, who later took over from General Gehlen at the

He was succeeded by Armin Eck, 1967-71, and Paul Albert Scherer, 1972-77, both of who can be said to have served normal terms.

But the present head, Brig. Helmut Behrendt, is the fourth in six years. Scherer was followed by Helmut Komossa, 1978-80, Klaus Volimer, 1980-81, and Elmar Schmähling, 1981-83.

Behrendt, who has only held the post since last September, stands a fair chance of being the shortest-serving MAD head ever.

Pundits claim the crisis is largely due to party-political appointments. General Scherer was the first MAD head to owe his job to holding the right party card the was a Social Democrat).

The SPD government in Bonn suspected the BND in Munich of being too Christian Democrat in its leanings and party-political affiliations.

It mistrusted BND assessments of the military situation. So the MAD began to analyse the situation too (normally a job for the BND).

from espionage, sabotage and attacks by mind the keynote of detente were bound to result in conflict among MAD experts who were more concerned with facts.

Two of Brig. Behrendt's predecessors

were sacked because they were unsuitable, one was dropped because he was having an affair with a woman who worked at the Bundeswehr intelligence college in Bad Ems. Behrendt was head of the college and

appointed to succeed him, much to the disgust of many MAD officers, some of whom are rumoured to have been gunning for him. Insiders hint that the latest affair may

have been staged with Brig. Behrendt as the fall guy (and General Kiessling as the tragic hero).

There can be no doubt that General Kiessling did not get on with US General Rogers at Nato, where he was Deputy Saceur. Their bad relations were a well-known fact.

General Kiessling himself complained to Defence Minister Wörner about them. Genral Rogers made diplomatic hints to Bonn. But nothing was done to begin

Suddenly the situation assumed fresh urgency. A high-ranking Ministry official reported suspicions that General Kiessling was a homosexual.

The source of the rumour, and whether it was merely part of a bid to find a pretext for replacing General Kiessling. is still unknown. But the MAD went ahead and investigated it.

Part of its work is to identify security risks, and that means more than just unmasking people who have committed espionage or sabotage or stated readi-

As part of the agency's confidential preventive measures Bundestag officers and men with failings that might be used to make them commit security offences must be identified.

People who are heavily in debt could well be tempted by a cash offer by enemy agents. Criminal offences that have gone undiscovered are another soft spot, abnormal sexual inclinations a third.

Nothing was known about General Kiessling's alleged homosexuality. When first confronted with the allegations he strongly denied them.

The MAD unquestionably had to check and make sure there was no security risk involved. The agency's computer, which has over four million Germans on file, drew a blank.

The general had passed all security checks with flying colours, including checks of his personal acquaintances. If the allegations turn out to be true, then the MAD must have been completely in the dark for decades.

An MAD officer contacted a Cologne CID officer to ask whether the police knew anything about homosexual contacts by a Bundestag soldier named Kiessling.

The answer was no. The CID were asked to check in the city's homosexual haunts. No indication of the reason for the request or the rank of the man in question was given.

Requests for assistance between the police and intelligence must be made to the senior officer, in this case Cologne's chief of police, Jürgen Hosse.

But unofficial contacts have the advantage of leading to faster results, although they are riskier.



The CID officer had no idea how explosive the affair was. The unofficial approach via a junior MAD official seemed to indicate it was nothing very important.

The enquiries were not carried out thoroughly enough to come up with watertight evidence. A few witnesses, and shady characters too, claimed to

Two crucial mistakes were then made.

General Kiessling, it was said, had been definitely identified. Witnesses were ready to come forward. The state CID in Düsseldorf had double-checked.It hadn't. It wasn't involved at all. The reference to Düsseldorf was intended either to camouflage the source or

ner felt he was on safe ground and pre-

But the report was based on feet of only the Cologne CID officer but also

been right, but not the grounds.

The worst error of all was made after the general had been sacked. Highranking generals, like high-ranking Ministry officials, can be prematurely reti-

his recommendation to the President; the President signs the notice of premature retirement.

cause he didn't get on with the Minister.

He had homosexual leanings, they said, and was a security risk. That was a reason stated unneccesarily, but if reasons are stated, then at least they must be accurate. From this point on, the quest for proof began.

20 January 1984)

# Three of 590,000 WELT readers.



As a politician I could not do without DIE WELT, one of our leading national lailles. On its editorial pages it offers lis readers a complete picture of political, economic and cultural affairs in our country and

DIE WELT has a clearly defined political standpoint and this is reflected in its eading articles. It offers its readers an abundance of nteresting information which I, as a politician, find essential morning reading -irrespective of whether I agree with everything the paper says or not. Freedon of opinion is the hallmark of a free press and the free press is one of the essential olliars of our freedom.



tant daily sources of information. Its wide-ranging reporting on economic events me for my work.

DIE WELT is one of my impor- I have been a daily reader of one needs.



# Decision makers'

DIE WELT is a newspaper of the Axel Springer Publishing Group. For further information contact: for further information contact: DIE WELT and WELT am SONNTAG Advertising Departmental Hamburg 3471



and expert comments on the inter-relationship of economic affairs is a valuable help to

DIE WELT for many years and particularly of its economics section, DIF WELT is topical, factual and well laid out - exactly what

# daily in Germany.

A huge security operation during which 75,000 car registration numbers and details of drivers and passengers were checked in Rhineland-Palati-

nate was legal, according to the Land Commission for Data Protection. It ruled that information collected during Operation Dragnet was not data under the terms of data protection pro-

But the Opposition Social Democrats in the State assembly said the dragnet, late last year, was illegal.

They said this came on top of the earlier establishment of a police documentation system dubbed POLDOK which led to the setting up of an inquiry commission in Mainz.

POLDOK, introduced in connection with the anticipated "hot autumn" because of protests against nuclear weapons, contained, among others, the names of mere witnesses, one of whom was the chairman of the Palatinate SPD.

SPD Assembly Member Scharping

said that the Commission was set up to

safeguard people's right to decide what

The SPD said it was intolerable

The dragnet was made after by

Rhineland-Palatinate.

work and avent danger?

Big police dragnet operation 'was not illegal' happens to personal data withou

> between 11 p.m. and 4 p.m. which the states of Hesse and Sante A succession of unpardonable mis-

> refused to participate, as an imposite of Defence Administration of the agency a risk factor bomb attacks on military installations in the smouldering MAI) crisis, which has

blished.

He said that after the attacks on the said seed of the said that a staff of about 2,000 and a seed of the said that is classified information but by the police as disquieting it was job that is classified information but by the police as disquieting it was job that is classified information but the police as disquieting it was job that is classified information but the police as disquieting it was job that are a commands and units in all larisons. including the said that after the attacks on the said that a staff of about 2,000 and a said that a sta

The minister said that the open list task is "to protect Bundeswehr (Frankfuner Allgemeint 1887) in the protect Bundesweh für Deutschland, 24 Januar) [3]

State Interior Minister Bockmana The MAD is the country's smallest in-fended the operation, saying that period the MAD is the country's smallest in-had to put up with having identity established in Munich and the Verfas-

pering the fight against crime.

people should find themselves in seal lass of the Kiessling Affair have been lists only because they had driven is dailied, but it is already clear who one It described the police action to dough blow to the MAD's prestige.

> aready cost one Defence Minister his Monfolio, has come to a head again.

Reports that were expected to bear in



Brigadier Heimut Behrendt, in charge at

have seen Kiessling in gay bars in the

The general was not tailed to verify such allegations beyond doubt, and the MAD beefed up police observations made under mistaken assumptions into a fullscale report.

to upgrade and bona fide it. It succeeded handsomely. Herr Wör-

maturely retired the general. In view of the report he had no choice. clay, as it were. The MAD misled not

the Bonn Defence Minister. This will remain the case even if further enquiries prove the truth of the allegations. The decision may then have

red by their Minister at any time without a reason needing to be given. It is enough for the Minister not to see ye-to-eye with the official. He makes

But after General Kieslling had been retired, MAD officers felt they still had to lend the Minister support. They hinted that he had not just been sacked be-

> Horst Zimmermann (Rheinischer Merkur/Christ und Welt,

### Not enough investment, institutes accuse

Germany has become commercially less competitive and is investing too little, say the economic research in-

The reports, commissioned by the Bonn Economic Affairs Ministry, are likely to have shaken government policy makers just as they were starting to rejoice over the looming recovery.

They disagree only on detail. And the picture is disturbing.

Competitiveness has clearly declined. World trade has not, as usual, expanded within the European Community and in the USA but primarily in the Opec countries, Japan and Asia's threshold na-

German exports to the Far East have barely risen in the last few years. The major export industries, machinery, chemicals and electronics, have suffered disproportionate losses of market shares. Not, however the motor industry.

In the past few years, Germany's ability to produce and market new products has been found wanting. As a result, the country's significance

as a supplier of high-tech and sophisticated goods has clearly declined. Has become a net importer of high-tech pro-

Although the National Federation of Industry and the Bonn Research Minister both warn against overestimating weaknesses in some sectors on international markets, the outlook remains dis-

There is also little consolation in the fact that other Community nations are even worse off while the USA leads in the field of high-tech and Japan in sophisticated technology.

There are several reasons for this. The main one is inadequate investment.

Only 7.5 per cent of the German GNP goes into capital investment excluding housing, compared with 12 per cent in the early 1960s.

This has led to industrial obsolescence and retarded the rise in productivity, especially in manufacturing.

It is this sector that matters if Germany is to remain internationally competitive without reducing incomes in order

This should be remembered by those who say that more rationalisation and technology are unnecessary in maintaining living standards.

Several institutes stress that there is

no foundation to the widespread fear, often fuelled by the trade unions, that technology and automation destroy jobs.

They point to the fact that the job situation in industries that have been successful in raising productivity compares favourably with industries that haven't.

For instance, no other industry uses more robots than the motor industry.

The number of people employed rose from 727,000 in 1972 to 788,000 in 1982, and not only due to economic develop-

The robots made it possible to produce more "intelligent" cheaper and hence more saleable cars. The same cars would have commanded luxury prices before the robot era.

One of the major obstacles to investment is the decline of profits due to the rise in labour and energy costs.

New production methods sometimes cannot be introduced due to restrictions by the state. This applies, among others, to the new media which are of paramount importance in the development of communication technologies.

Red tape is another deterrent to cre-Companies that are prepared to innovate often don't have enough capital, particularly small and medium firms

where innovation most often takes It is no coincidence that in Baden-Württemberg, the classical tinker state. small and medium-sized companies are

doing a booming business with modern The difference in interest rates between the USA and Germany is another barrier to investment. It is much more tempting to put money into high-yield US securities instead of risky industrial

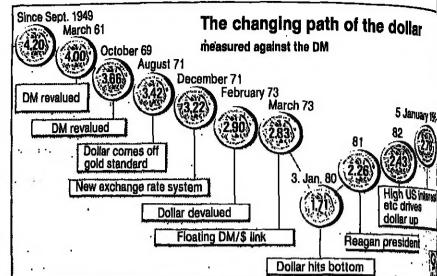
investments at home. The reasons for Germany's declining international competitiveness are fami-

liar. It is now up to Bonn to act without causing harm in other sectors. The trouble, however, is that govern-

ment activities are regulations interfere with market forces. Take subsidies: the government's policy is to channel capital into structu-

rally weak sectors such as farming, coal. steel, shipbuilding and the railways. The subsidies delay structural change.

maintain excessive wage levels in entire industries and regions. They thus endanger unsubsidised companies that



would otherwise be competitive. Tax laws are also not exactly helpful in raising risk capital for innovations.

The Chancellor has repeatedly said that he is to push policies to promote in-

There is no shortage of recipes, especially from the Economic Affairs Ministry. But the mills of bureaucreacy grind slowly. The oft-mooted tax reforms are evidently more difficult than anticipat-

Instead of this spring, it will take until summer before private taxpayers and business will learn what relief they can expect and when.

Part of the envisaged tax reform is the reduction of subsidies. The mere restriction of the Buuherrenmodell for housing construction and other write-off practices will not do the trick. The Finance Minister will have to

deal with the unpleasant task of reviewing a number of other privileges taxpayers have grown fond of. There is also still the problem of mak-

ing it easier for small and medium sized companies to obtain risk capital. Many banks are reluctant to lend DM100.000 or DM200,000 to people

wanting to go into business. But they willingly provide additional millions for large and inert companies.

Bonn cannot influence this. What it can do is to make it easier for small companies to go public. The government should also seek ways and means of making it more attractive for the man-in-the-street to sink his money into risk ventures.

Helmut Kohl's intention to solve the European Community's problems together with French President Mitterrand could also revive the idea of Franco-German cooperation in developing top grade new technologies. This, too,

Fides Krause-Brewer (Rheinischer Merkur/Christ und Welt

#### Little chance that dollar will tumble

Torecasts about what will happen: I the dollar this year vary widely for DM3 or more to as little as DM 250a

Dollar pundits have become more tious. And a major commercial bankly lieves that the dollar will no longermi] from all sorts of "fashionable fears"! stead, international money will or more flow into countries with a fud mentally stable currency. In any event, it would be wrong a

count on a tumbling dollar in the and Since 1945, the dollar has both deli ed slowly and then bounced back is

pressively. In 1949, when the dollar was fixed DM4,20, there was no sign of any def

On the contrary, It was the corners of the fixed exchange rate system of the

It was in short supply and made gold as a national reserve becas Washington guaranteed its convenibility But then the Americans started los

their solidity. Their world-wide speciing for development and military and the Vietnam War created huge & cits that had to be financed by prin more dollars. Dollar assets grew on a world-

scale until it became obvious that he rican gold reserves would not be entit to continue guaranteeing the come bility. The guarantee was revoked

Faith in the dollar and the fixed Continued on page 8

#### **BUSINESS**

#### **Bosch chief to** retire, but not completely

Dosch, Germany's second largest Delectrical group, will get a new chairman of the board this year.

Management board member Dr Marcus Bierich, 57, the representative of the Allianz insurance groups, will succeed Professor Hans L. Merkle.

Merkle, who is 70, will become of the supervisory bourd. He is on of Germany's most outstanding company executives and will continue to wield influence in his new position.

He has been part of the Bosch management since 1958 and has headed it since 1963, since when annual sales have risen from DM2bn to well over DM14bn.

Bosch now has a world-wide work force of 110,000.

Merkle was instrumental in diversiying the product range. It reduced its heavy dependence on automotive parts and developed a broader and more se-



Hens Merkle . . . outstanding record. (Photo: J. H. Darchinger)

Automotive electrics still account for e lion's share of sales. But other product areas such as Blaupunkt television, Bauer film cameras, Bosch-Siemens household appliances, muchine tools and a variety of other goods, now account for the remaining 50 per cent of

Merkle's work for the good of the Bosch group was tellingly demonstrated when his quick action resulted in the purchase from the ailing AEG of the bulk of its stake in Telefonbau & Nor-

The purchase by Bosch, together with Mannesmann and Allianz, of AEG-Teunken's stake in the telecommunicadons business, ATN in Backnang, provided the company with access to tech-<sup>aologies</sup> of the future.

After AEG applied to the court for Potection from its creditors, the new ATN equity holders recalled the shares and renamed the Backnang company

Bosch is linked not only with Siemens hrough their joint household appliance Absidiary) but also with Allianz insufance, as evidenced by their joint involement in Backnang. Merkle's successor, Marcus Bierich,

was a member of the Hosch supervisory board from 1976 to 1980. He joined Mannesmann, another

# Courage, ideas, dynamism lacking, says award winner

#### DIE WELT

prominent German businessmun A has accused the Bonn government of violating free-enterprise principles.

Heinz Nixdorf, chairman of the management board of Nixdorf Computer AG, says the government is allowing big companies to grow bigger while the growth of small ones is being hindered.

"Big companies have created no jobs," he said at a ceremony in Bad Godesberg at which he was awarded the Ludwig Erhard Medal for "meritorious services to the social market economy."

It is not often that German businessmen launch attacks like this on the go-

Nixdorf said that German business was short of courage, ideas and dynamism. Capital was not the problem.

German businessmen should be more self-confident in handling Japanese competition despite they fact that they were annoyed by what he called "unfair

He suggested that German prices should be raised one per cent if the re-



ieinz Nixdorf , , , criticised government

sultant after-tax profits helped generate jobs. Not all businessmen would agree.

Nixdorf began in a basement in 1952 with borrowed capital of DM30,000. Today his world-wide electronics company has a workforce of 16,000.

He can't resist sniping at such giant monopoly enterprises as the post office and Lufthansa. He rejected the idea that today's

Continued on page 8

#### One hundred years ago, the precision optics and glassware firm Carl Zeiss was founded in Jena, which is today in East Germany.

Marcus Blerich .

board member in 1967.

to Merkle.

of McKinsey.

Bosch partner, as financial director in

1961. He was appointed a management

He has been a member of the Allianz

hoard since 1980 and has for some time

been spoken of as a possible successor

It is thus not surprising that the Al-

Bierich will be replaced on the boards

of Allianz Versicherung and Allianz Le-

bensversicherung by Dr Friedrich Schie-

fer, 44, now member of the shareholders

committee and the executive committee

(Frankfurter Neue Presse, 19 Junuary 1984)

td dpa vwd

lianz group's supervisory board is put-

ting no stumbling blocks in his way.

There are now two Zeiss companies, one in West Germany and the other in the East. The name was subject to a long legal wrangle about the right to its use. The names Carl Zeiss and the brand

name Jena glass (oven-proof glass) have become hallmarks of quality throughout the world.

The firm was the result of close cooperation between Carl Zeiss and the physicist and social reformer Ernst

Operations began in September 1884 with the manufacture of optical glass.

The company, which was turned over to the specially established Carl Zeiss Foundation in 1889, also earned fame with its exceptional social achievements, introduced and laid down in the Foundation's statutes by Ernst Abbé.

The now split firm made headlines in the post-World War II era because of iong court battles over the use of the name Zeiss.

When Carl Zeiss died in 1888 at the age of 72, Ernst Abbé, who had for many years fought for reforms of labour-capital relations, introduced a number of social changes in the compa-

He limited the company's right of dismissal, introduced paid holidays, established a pensions fund and, by 1900. Zeiss workers had an eight-hour work

In 1919, the shares in the Zeiss company of the glass manufacturer Otto Schott were added to the Foundation's What remained of the Carl Zeiss

Foundation after the war and post-war dismantling was split between East and In the West, this resulted in the firms

Carl Zeiss im Oberkochen, Württemberg, and the Schott Glass Works in

#### Zeiss, firm with a crack in the glass

Mainz, both owned by the Carl Zeiss Foundation in Heidenheim, West Ger-

In the East the state-owned Carl Zeiss Jena emerged. Following a long legal dispute this company dropped the name Schott in 1980 but was allowed to continue using the trudemark Jena Glass. The company now trades in most Western countries under the name Jenoptik.

Global sales of the Jena works were around 300m East marks in 1983.

The Western Carl Zeiss Foundation, consisting of the Zeiss and Schott groups, achieved sales of more than DM2.6bn that year.

The legal dispute over the use of the name Zeiss began in London in 1955. The court later dealt with the issue of



Carl Zelas . . . founding father. (Photo: Conti-Press)

compensation to the Jena company for its confiscated assets in the West.

The dispute was settled out of court in The German press paid great atten-

tion to the interim decisions of foreign courts on a possible de jure or de facto recognition of East Germany, especially in the 1950s and early 1960s.

Unlike with the legal disputes over the use by the GDR of other world famous trademarks - most of which were lost by East Germany -- the GDR was partly successful in the tug-of-war over the name Carl Zeiss.

In 1965, Switzerland's Federal Court ruled that the Jena works could sell its products under the name VEB Carl Zeiss Jena (VEB stands for Volkseigener Betrieb or people's company).

But the East Germans were defeated. in court rulings of the 1960s in the USA, France and Italy when they made a bid to stop the West German competition using the name Zeiss.

The Federal Court in West Germany ruled in 1957 that the East German company could not use the name in the

At the time, the West German court ruled that the Carl Zeiss Foundation was the sole owner of all rights of Carl Zeiss companies. Other courts uphelp

East Germany nationalised the Foundation in 1948, without compensation, and declared it a VEB.

After a tedious reconstruction of the East German works, 90 per cent of which had been dismantled by the Soviets, Jena works workers lost many of the social benefits after nationalisation.

A brief period of cooperation between the East German and West German companies came to an end in 1953. It had led to the arrest of and, in some instances, long prison sentences for East German company executives.

Heinz Kaiser (Stuttgarter Nuchrichten, 13 January 1984)

# 220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany'

at the ready. Easy to use, just like an

Products, including 9,000 trade marks, are arranged alphabetically, complete with

Who manufactures what?

Find suppliers and products, send for quotations, compare prices, track down special sources of supply, cut costs by buying at lower prices.

This is a reference work every. buying department should have

encyclopaedia:

manufacturer's or supplier's address. A telephone number is listed for each supplier.

1,400 pages A4, indexed in English and French. Price: DM68.16 post free in

171

Germany, DM75 cif abroad.

Order direct from us or from your regular bookseller.



**DAV-Verlagshaus** Postfach 11 03 20 D-6100 Darmstadt Federal Republic of Germany

Tel.: (06151) 33661

This makes it the more surprising the

BBC has announced that a battery-to

ven ear will reach the market as cath;

manufacturer has agreed to adom to

In any event, BBC has a clear its

about the final product: the combine

100kph will be 250km.

using a costly charging device.

the second half of this decade. It is still a company secret which to

BBC idea.

DBC, the Mannheim-based electrical Deompany, is confident that mass produced electric cars will take to the roads before the end of the decade.

It does not intend to manufacture the cars itself but hopes to cooperate with an established manufacturer.

BBC is now developing a high performance battery for the car.

"The battery system we developed over 10 years is not yet a sales hit, but it is a milestone en route to a high performance electric car," Dr Hans Kahlen, head of BBC's electro-car project, told the press in Baden-Baden.

The electric car has been around almost as long as the internal combustion version. The first was built by Thomas Alva Edison in 1889 and called Electric

Around the turn of the century, there were more electric cars than internal combustion vehicles on American roads. But it soon turned out that petrol, with its greater energy potential, was

better than batteries. "If we had an assured fuel supply for several centuries and if combustion engines were absolutely silent and nonpolluting, no other propulsion system would stand a chance," said Dr Kahlen.

The increase in oil costs gave electric cars another chance. Oil supplies no longer appeared secure and the public became increasingly environment con-

But no breakthrough has been achieved in electric-car development despite considerable research and development

The main bugbears have been technical problems and, even more so, the reluctance of the motor industry to get in-

The few electric vehicles that are now on the roads are experimental.

**TRANSPORT** 

#### Mass-produced electric cars 'this decade'

MORGEN

Germany has about 20 electric buses.

and 30 battery-driven VW Golfs are undergoing tests. Most have conventional lead batteries.

Other countries are working along si-The USA has launched a \$160m devel-

opment programme, but the prototypes are not efficient enough, according to

In America, electric cars have so far been a domain of small manufacturers. most of whom leave it to others to make

The major companies have so far see little marketing opportunity so have had no incentive.

General Electric (GE) and Chrysler have been tinkering with lead batterydriven electric cars but the prototypes never reached the assembly line.

General Motors announced in 1980 that it would build 100,000 cars a year from next year, 1985, but the nickel-tin battery proved too expensive and shortlived, according to Kahlen.

are used primarily for milk delivery. Their speed ranges from 30 to 40kph.

Spearheaded by the state-owned Elec-

35-hour work week do not help their Geometep's objective is to identify

The fall and rise of the dollar

side of the Atlantic, where there is grown promance ing self-confidence based on economic limital findings indicate that self-resuccesses. This cannot fail to have it of plaishing ores are only likely to occur

Economic research institutes in the paryspeed, geologically speaking. country have only just pointed to be The fastest drifts, about seven centi-

ture development of the two currents suphide ore deposits of this kind have risky, especially at a time when the stube located.

White House seems to have abandond Exploration of deposits is beset by its benevolent neglect of the dollars of the difficulties. Sea-bed manganese

have to live with a strong dollar - es ware kilometres.
if the American budgetary and curso subhide deposits are only a few hunaccount deficits speak against it in the metres across, but come in thick

Continued from page 6 change rate system was shaken despite Electric vehicles have gained a footmany rescue attempts. hold in British cities where some 30,000

phur battery.

In 1973, the system had to be abandoned in favour of floating exchange rates. This was followed by a progressive decline of the dollar.

tricité de France (EDF), France has car-

ried out several experimental program-

The tests included buses. And some

120 Renault R4s and R5s have been

The Japanese have so far failed to

come up with anything new. The electric

cars they do have on show are mostly

powered by conventional lead batterles.

nickel-iron battery. Toyota has obtained

an Exxon licence for a zinc-bromine but-

tery which is still under development.

Hitachi has begun testing a sodium-sul-

BC also pins hopes on the sodium-

sulphur variety. Sodium-sulphur batte-

ries, which are now also being develo-

ped by Chloride and a Ford subsidiary

in the USA, deliver three to five times

Dr Kahlen: "Our batteries are not yet

fully developed. Much work will still be

the energy of lead batteries.

Nissan intends to market a car with a

mes over the past 15 years.

converted to run on electricity.

At the beginning of 1980, the exchange rate against the deutschemark renched its lowest point: DM1.71.

This was followed by a gradual and sustained recovery -- and not only because high American interest rates attracted foreign money. What mattered even more was the re-

gained confidence in the political and

economic strength of the USA. Otto Wolff von Amerongen, president of the Chamber of Commerce and Industry, said that he was not one of those who believed the dollar to be overvalu-

ed. That fits into this picture. The prevailing international view now is that the dollar is once more the would's safest currence despite Ameri-

ca's budget and trade deficits. America has grown more self-assured and has had considerable economic suc-

The anti-inflationary policy of the Reagan Administration and the Federal Reserve Bank has been conspicuously

While prices in the United States have remained relatively stable, the economy is surging ahead. This economic growth coupled with stable prices has boosted the dollar and confidence in it.

The situation can also be viewed in reverse: Many people seem to overlook the fact that Germany and its deutschemark no longer enjoy the international economic position of previous years.

Granted, the Germans still lead in the fight against inflation. But other nations

is also not what it used to be, and its international image has been cut down to size. Events like the dispute over the

probably offset this.

and Technology Ministry has lent finabacking. chemical indicators to describe the

There are disappointed hopes on this pations deposits in terms of origin and

growing technology gap between the parties a year, have been found in the USA and Ciermany. This, too, makes forecasts on the place faster than in the Atlantic, where

odules rare easy to spot in comparison: There is much to indicate that we saley at least cover areas of thousands of

Pits. Finding them on the bed of the (Der Tagesspiegel, 15 Januar) 100 Polite is like finding a needle in a hay-

> inventional geophysical and teleical methods have failed so far to lodeposits, but as we know how they smate the search can be limited to

analion lines denoting the exact topo-

erwater TV.

Sulphide deposits are along narrow.

are found.

(Die Welt, 23 January 182 Presium and sulphate of pure veawa-

needed before we can proceed to the GEOPHYSICS

# Booty of the sea-bed in among the black smokers

purchase and operating cost will be Aplenishing commodity deposits has n entirely new category of self-re- ter have disappeared. In their place the-The car will have a top speed of the likeling the likelin

130kph. It will accelerate from zero by Unlike conventional deposits, which 50kph in seven seconds and its range sooner or later exhausted, the newand sulphide ore deposits are self-re-The battery will be rechargeable on E.

outlet. Faster recharging will be possible the are created by interaction between a costly charging devices. Empty batteries could also be a surfaces, if that is the right word on the surfaced at petrol stations. changed at petrol stations: "Operated They increase extremely fast. French conjunction with a battery leasing of tem, this would be a sound approach ag several centimetres thicker by the

Electric cars would need 20km/kg laresponse to initial reports the Geo-100km. At today's rates, this would con themal Metallogenesis East Pacific, or about DM3, making operating on Geometer, project was launched in considerably lower than for petroldi 1979

But the higher purchase price walk include the Federal Geoscience Gen Goeld Research Establishment, Hanover, and (Mannheimer Morgen, 25 January Est Peressag, also Hunover, and many dostic and foreign universities.

hey include the CNEXO group, of of the sea-bed spring can be fast exhaus-L France, while the Bonn Research ted by deeps-sea water containing oxygen, their existence is taken to mean constant self-roplenishment.

This inference has been confirmed by the French bathyscaphe Cyana. When they are fast covered by fine-grained sediment and shielded from the destructive influence of oxygen, deposits can

ne form of a black crust.

been conical, chimney-shaped humps

like anthills. They are several metres tall

They consist mainly of sulphur com-

pounds of iron, zinc and copper. Sub-

stances that are more readily soluble in

seawater are precipitated further away

from the hot springs or may even remain

So chemical analysis of the seawater

As deposits in the immediate vicinity

may also help to locate deposits.

and made of porous but firm, hard ma-

known as black smokers.

in the seawater.

keep more or less forever. Their extremely high metal counts make deposits limited in quantity an interesting economic prospect. Some smokers contain up to 3.6 per cent copper,

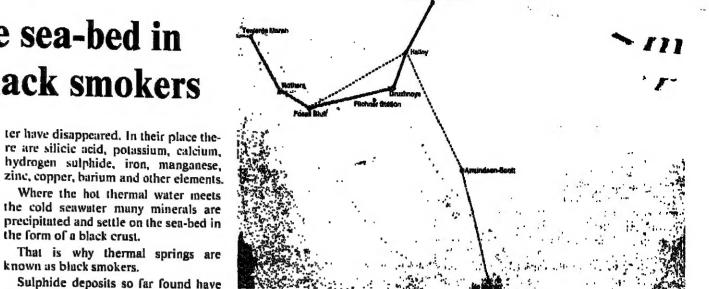
the record so far being 12 per cent. The average for deposits found in the eastern Galapagos reef area is 10 per cent, which makes smokers even richer than comparable first-rate land deposits.

Commercial exploitation is still out of the question, however, because not enough smokers have been located.

Current research is aimed at filling gaps in what we know about overall deposits of sea-hed sulphide ore.

This research is accompanied on dry land by a flurry of diplomatic activity arising from the fact that the UN law of the sea conference failed to take black smokers sufficiently into account.

> Hinrich Basemann (Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt,



Possible air routes for German research aircraft in the Antarctic.

#### First scientific chirps as summer shines on polar ice

With summer under way at the South Pole the Federal Republic of Germany's third Antarctic expedition has started work.

This time it has the backing of two aircraft as well as the research and supply vessel Polarstern, which has been in use since 1982.

The planes have a wide range of roles to play, starting with flights between the Georg von Neumayer permanent base camp and the summer camp on the Filchner ice shelf

They will extend the range of activities expedition scientists can carry out, including the use of specially designed measuring equipment to probe the properties of soil only slightly thawed.

By signing the Antarctic Treaty in February 1979 Bonn gained the right to send scientific expeditions south of the 60th parallel and set up scientific bases in the Antarctic.

The research programme begun in January is led by the Alfred Wegener Polar Research Institute, Bremerhaven, with backing from Münster University geophysics department, the Federal Jeoscience Research Establishment, Hanover, and Frankfurt institute of applied geodesy.

The sensory equipment the expedition has with it will be used for geophysical, cartographic, glaciological and, later, meteorological measurements.

Geophysical surveys will use an electromagnetometer to locate exploitable ore deposits. A proton magnetometer will indicate magnetic raw materials.

An electromagnetic reflection measuring device will sound out the ground topography beneath layers of ice that can be up to a kilometre thick.

Land overflown will be photographed exhaustively and in exact detail for geodetic work, and scientific missions naturally require utmost precision in naviga-

The two aircraft were bought by Bremen and placed at the Bremerhaven institute's disposal. They are a Dornier Do 128-6 and a DO 228-100 specifly equipped for Antarctic research.

Polar I, the smaller Do 128-6, is intended for use on freight and feeder runs, whereas the larger aircraft, the Polar 2, will fly long runs and take mea-

Both planes have oxygen equipment on board because they can fly at altitudes of up to seven kilometres, or four

Both were put through their paces in Greenland last summer, taking off and landing up to 40 times on snow- and ice-clad surfaces at altitudes of 2,500 metres (8,200ft).

They did so in various wind, weather and visibility conditions to check how reliable the special equipment was and to prepare for the Antarctic expedition.

The planes were flown 18,000km to the Antarctic via the Canary and Cape Verde Islands, Ascension Island, Brazil, Argentina and Chile.

They are now flying to and from the two Antarctic camps, which are 1,460km (912 miles) apart. The nearest neighbours to the summer camp are the Soviet Druzhnaya station, 270km (169 mile) away and the British airstrips at Halley and Fossil Bluff.

Summer at the South Pole is so short that the Filchner camp must be vacated by mid-February. The two planes will then fly back to Oberpfaffenhofen, near Munich, where they are expected back in mid-March.

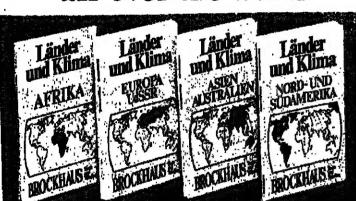
The fourth Antarctic mission is planned to start in October and to last until March 1985.

In the 1984-85 season the Federal Geoscience Research Establishment has plans for an expedition to North Victorla Land, the starting point for Gondwana base camp.

The Hanover scientists are working on the project alongside research institutes in the United States and New Zealand.

> Rudolf Metzler (Suddeutsche Zeitung, 12 January 1984)

#### Meteorological stations all over the world



supplied the data arranged in sec-at-a-glance tables in these new reference works. They include details of air and water temperature, precipitation. humidity, sunshine, physical stress of climate, wind conditions and frequency

These figures compiled over the years are invaluable both for planning journeys to distant countries and for scientific research.

Basic facts and figures for every country in the world form a preface to the tables. The emphasis is on the country's natural statistics, on climate, population, trade and transport.

The guides are handy in size and flexibly bound, indispensable for daily use in commerce, industry and the travel trade.

Four volumes are available:

North and South America. 172 pp., DM 22.80; Asia/Australia, 240 pp., DM 24.80; Africa, 130 pp., DM 19.80; Europe/USSR, 240 pp., DM 24.80



Look it up in Brockhaus

Brockhaus, Postfach 1709; D-6200 Wiesbaden 1

#### Nixdorf award

Continued from page 7 structural weakness in Germany wa

due to lack of capital. "What we're short of is courage, ide the finder to locate them. and dynamism."

Berlin Mayor Richard von Weizst me a seabeam is employed. Unlike Berlin Mayor Richard von weise schoem is employed. Unlike er, who presented Nixdorf with the conventional echo-finder, which dal, smiled contentedly in the knowled leates the seabled as a wide strip, with

dorl's innovative spirit. He said that Nixdorf had just built vocational school "with no exit of et. The technique is backed up by various trance of its own" to force teachers the means of identifying different pass through the shop floor and get the means and small faults, such as whiff of factory air.

Nixdorf closed, saying: "I am glaw indiges where volcanic activity be a German and I'm proud of our spin the axial zone of shell edges.

right against inflation. But other nations are catching up.

Germany has structural growth problems, close to 2.5 million jobless and a high budget deficit. Its competitiveness is also not what it is competitiveness in the competitiveness is also not what is market economy.

Karl Hohmann of the Ludwig Ethal this zone seawater pours through foundation called Nixdorf a "sensain into the ground and is heated to up of positive thinking" — a distincted of positive thinking and into the ground and is heated to up of positive thinking and into the ground and is heated to up of positive thinking. The competitiveness is also not what is a second point of the competitiveness in the competitiveness is also not what is a second point of the competitiveness in the competitiveness in the competitiveness is a second point of the competitiveness in the competitiveness in the competitive point of the man businessmen of the 1980s.

They are sections of the sea-bed whefaults and folds and edges are known "There's enough capital," he say baccur. So the first step is to use an

On board the German research vessel

Peter Gillies the thermal water the oxygen,



THE THEATRE

Christ und Welt

Abeinischer Merkur

nob Wilson as the Wizard of Oz has

Dist let loose on Cologne theatre-

gers a six-evening spectacular featuring

the four fabulous characters immortal-

They were off to see a German won-

derland as envisaged by the Texan

Shine Auditorium in Los Angeles in

have been hired for the opening venture

of the Olympic Arts Festival. It will cost

DM14m, raised from patrons all over

Wilson's wizard spectacular, entitled

over the force of gravity.

sed by Hollywood and on Broadway.

#### Pictorial warning over the new industrial revolution

Rationalisation — 1984" is of an ex-hibition on show at the Berlin Art ble stereotype figures.

The title not only plays on Orwell's negative utopia but, as the gallery's director, Dieter Ruckhaberle, points out, it signals "a mixture of fear of an all-powerful state, the manipulation of language and the general lack of hope for the future".

It also asks the question "How can mankind find a humane way to survive the 3rd Industrial Revolution?"

The preface to the exhibition catalogue, written by its co-organisers, the "Neue Gesellschaft für Bildende Kunst, provides an answer, or at least part of an answer: "The aim is to make sure technological progress also means social progress, so that the sun can shine on both sides of the street."

Admittedly, it's not easy to illustrate this idea in an exhibition which is supposed to be an "art" exhibition.

The organisers were aware of the difficulties they would have when trying to find works of art which had focussed on

For this reason, they commissioned artists from Berlin who had something to say about this subject or who at least felt they had a contribution to make.

However, not many of them could develop anything really "conclusive". Gernot Bubenik is an exception. On a seven-part aluminium plate (220 by 750 cm) he employs a masterly spraying technique to reproduce the history of technical rationalisation from Leonardo right through to the modern day, using a slightly surrealising style.

Akbar Behkalam, whose freely interpreted tempera painting "Erschaffung" (Creation), based on Michelangelo's masterpiece, is shown on the cover of the exhibition catalogue, also stands out from the rest: the hand which Adam stretches out to his Creator is the robot hand of a computer machine.

The works loaned from other museums and galleries stick a bit more rigidly to the subject of the exhibition.

Jürgen Waller, for example, cites Caspar David Friedrich in his "Wanderer über dem 'Nebelmeer" (Wanderer through the Sea of Fog), an oil painting full of irony. His wanderer stands on top of a gigantic office building and looks down upon a landscape of houses disappearing in the smog.

Harald Duwes smog-covered "Industrielandschaft" (Industrial Landscape) corresponds to earlier depictions of polluting production centres, with its anonymous pictures of factories and rolling mills, reminiscent of Lucas von Valckenborch's (1580) "Gebirgslandschait mit Eisenkhiten'

Unfortunately, many of the more famous paintings of this genre are only shown in the catalogue.

During the first industrial revolution rationalisation was almost always mechanisation.

Heinrich Oerles painting "Fabrikarbeiter" (Factory Workers) sets out to underline the danger of the conveyorbelt worker turning into a machine him-

In the cycle of wood carvings from Gerd Arntz, "Zwolf Hauser zur Zeit" (1927) and "Lehrbilder" (1931-1938). kers, civil servants and soldiers, appea- lographic image.

THE GERMAN TRIBUNE

This section of the exhibition also presents works by Max Ernst, Felixmüller, Guttoso, Kandinsky, Moholy-Nagy and the East German painters, Sitte and Tübke. They add artistic relevance.

In another section, the visitor to the gallery is confronted by the technical slaves of rationalisation, the machines and various apparatuses.

Alongside a multispindle machine we find two lathes and other machines which provide a rundown on the development of machine tools from the first automatic lathes (1890) to the microelectronic relays, which can give 2,000 commands and monitor their implemen-

The latter variety of machine can, of course, relieve mankind of the more laborious tasks. However, at the same time he is stripped of his "labour power", the source of his bread and butter up to this time.

Strange as it may seem, in an age of machines, robots and computers man begins to long for a return to the "sweatof-my-brow" days; to the ways in which he has earned a living ever since the expulsion from Paradise.

He feels uneasy at the thought of the new Paradise promised him by the Apostles of the new industrial revolution. The future seems more dangerous The pictures at the exhibition are an-

alysed and commented upon in the cataogue's essays, documents and statistics. Anyone who reads it will certainly find plenty of facts and figures, but no hope.

It is going to take some time before the sun shines on both sides of the Hellmut Kotschenreuther

(Kieler Nachrichten, 18 January 1984)



Holography: illusion of icing Athousand players from six countries on an illusory cream cake

There there is light, there is also V darkness: in holography, anyway. Holographic pictures, which can only become "visible" as and in reproduction in the sense described by Walter Beniamin in his Kunstwerk im Zeitulter sciner technischen Reproduzierburkeit (Artistic Works in the Age of Their Technical Reproducibility), have a special aura about them.

Whether an ordinary water tap or a picture of Einstein, a holographic hammer hitting a (real) nail, or such complex creations such as Dan Schweitzer's "Center of the Gallery", they all emit a three-dimensional radiance, illuminated iewels lost in the darkness of the exhibi-

Hanover's Art Gallery was the first to put on a public exhibition of holography

at the end of last year. The Pulheim Museum of Holography

> and New Media is currently staging a similar exhibition at the Museum für Volk und Wirtschuft in Düsseldorf, Exhibitions are to follow in Munich. Münster and Gelsenkirchen. The title

of the exhibition, "Holography — Medium of Art and Technology", aptly circumscribes this medium's field of application. The museum showed no inhibitions when it came to advertising. ding reproduction of a model of the "Parc de la Villette", the Natural Sciences Museum planned in Paris; three metres of park grounds on this side and on the other side of the pictorial dimension of the museum rooms. The

category of portrait

(Photo: Museum of Holography, Pulhelm) an important part of

forms an important part of the call year making preparations for the the exhibition, as do the so-called of sorldwide spectacular, rehearsing with graphics, which include the hyperal companies in Rotterdam, Cologne, tic water tap and the inverse version Rome, Tokyo and Minneapolis. the Mona Lisa, floating way ahead the alienated Pop Art portrait à la ki

A small selection of artists from rope and the USA show that hological does produce works of art.

The holographic artists, still a dail ly small group, have already deede ry involuntarily come to mind.

Ruben Nunez, better-known 334 balls to produce reflections and the sadream. tions of light, triggering an elempyrotechnic eruption of colour.

his holograms, whole spherical s drons pass over the onlookers by presentable.

Holography in Germany is rept fainer of Edgar Al ted by Dieter Jung. His striped and vidual horror scene. nar compositions carry on both the The war too assumes dream propor

king use of a new medium. The American Sam Moree extensions of time alone it can be a holographic collages by adding the lotter to see it out: the march-past of as well as appearing in its pure for bits at various periods.

"Cartesian Memory" questions in Cologne this took five and a half cartes. Whereas the philosopher Detes was convinced that the expansion in space, their position in space, the space is the space in the graphy would seem to cut the formular mercilessly uses the Cologne from beneath his feet.

ping void, into a space where an Romanticism. bodies appear to exist.

Cologue artist Brigitte Burgmer en The CIVIL warS, will compete with ath-

He has been touring the world for a For days and nights he has forced de-

spaining actors and backstage workers into the constraints of his vision of a totalitarian dream play.

Wilson's dream is to pacify the bourgois conflict sector in a surreal manner. The title is partly in capitals to emtheir own style and their own topics phasise that it is the bourgeoisie them-Connections to 20th century at he selves who both cause and are affected by their daily nightmares.

It indicates the external and internal etic artist, designs small-scale of clashes against the background worlds. In his "firidan", he uses of bothich, to paraphrase Culderon, peace

Wilson was inspired by photos taken Rudie Berkhout's works are mission Brady, who recorded on film the tragic by geometrical abstraction. In some aspects of the war between the states. by US Civil War photographer Matthew

It may be assumed that Wilson saw old-fashioned way, his cubes repressible photos through the dark glasses of Euclidian world, both calculable the writer Ambrose Bierce, who personally ally experienced the Civil War in the Manner of Edgar Allan Poe as an indi-

of the Russian Constructivists as the lines. To the inner eye the destruction of those of the "Zero" group, this in haman life is long preserved in the fine oulines of melancholy, bizarre images.

ht sculptures in two per lead families going through their valight becomes the carrier of information catastrophes in their various coun-

ted and reconstructed via light, here we poduction to submerge himself in a torfind candlelight and the warmth of the He finds himself grasping into thously artificial manner into the era of candle transforming into a large, dark cloud of smoke: the light is extinguished

Those who have seen parts of the pro-In his "Meeting", Rick Silber in other countries compare it positakes up the Baroque interplay of facely with a new Ring cycle and negatiand appearance. His green, illustrately with a kind of Disneyland built Continued on page 11

Wilson undermines praise and panning with an ironic comment that his Babylonian stage parable is arranged in layers along the lines of the McDonald's (hamburger) principle.

Wilson gets his wizard

spectacular together

In reality Wilson behaves like an insatiable child dreamer who can never get his fill of the world's fairy tales.

In Germany he really struck paydirt, being helped in the process by Heiner Müller, a playwright who hails from the

Müller is a visionary of horror who constantly sees German history as the blackest of black humour, a gruesomely. consistently nihilistic farce.

The Cologne company's contribution toward the project is the first part of the First Act, the fourth part of the Third Act and the entire Fourth Act.

Silvery aquanauts lead off, clambering up tall ladders like valkyries from the science fiction studios of horror filmmaker Jack Arnold and hovering weightlessly to the spherical music of Gavin Bryars.

The Financial Times dismissed Bryars' music as having the "charm and force of an exploding teacake."

Against the background of a ficititious continent resembling South America the Wizard of Oz characters look out in vain for their dreamland.

An old king feels his way round his lost kingdom. Voltaire lets loose cynical scraps of words in a senile bout of hys-

The continent disintegrates. Battlefields are suspended from the rigging loft. The model of a landscape and a small town is pushed onstage from the

Bent double and motionless, Frederick the Great, played by Ingrid Andree, stands among the houses while soldiers die by the score and lights flicker to denote the order of battle.

This long and magnificent picture from the toybox is the opening scene of CIVIL wars.

All characters say their fragmentary parts with a note of incantation to emphasise the dreamlike character of the

Sentences gently go round the auditorium from the loudspeakers, delivered in audio-visual manner. They irritate irked

Continued from page 10

wine-glass is supplemented by a piece of

C. F. Reuterswärd is one of the philo-

He holographed the cream-cake with

roses and a number of burning candles

as a tribute to Denis Gabor, who was

awarded the Nobel Prize in 1971 for dis-

Whereas holograms can only be crea-

Dan Schweitzer's "The Seed" is even

more confusing - indeed, perhaps the

most unusual hologram of the past two

reality to become a veritable whole.

sophers among the holographers.

within its medium of presentation.

covering holography.



Up the Jacob's ladder in front of the dark continent, A scene from 'The CiVIL wars'.

hecklers who find such endless slow-motion scenes unbearable.

"Oh what a dreadful war!" says a soldier on guard mounting at camp, part of the Third Act arranged by the Cologne

But the dread is already in a kind of limbo where only the shadows of lone warriors encounter a petrified group of travellers who drive past palely in a ghostly coach.

The family in the Fourth Act is seen completely in the grotesquely pointed context of the German Romanticism of death, and the Fourth Act takes more than three hours.

It was written by Heiner Müller. With an Eichendorff quotation about home, where father and mother are long since dead, Wilson reunites isolated members of the family in a manner ranging from the traumatic to the autistic.

Yet in closest proximity they remain farthest apart from each other.

Behind a transparent curtain the little Prussian king can be seen. His flute concerto is played. German cities laid waste in World War II are seen on the screen.

Tortoises swim past. Arctic Ocean scenes are flashed on to the screen. Against this background the outlines of the actors are immobilised like those of

For no other hologram incorporates

the fourth dimension to such an extent:

only begins to unfold when the onlooker

moves sideways, emerging from its em-

At the same time, the "railway tracks"

hend backwards in the room - linear

space is no more - and the blue-green

"globe" turns out to be a round hole,

behind which a field of clouds passes

These objects and others not only re-

yeal their own velocities but also exhibit

The exhibition can be seen in Düssel-

'(Kölner Stadt-Anzeiger, 17 January 1984)

Brigitte Burgmer

individual time relationships.

dorf until 12 February.

bryonic figuration.

(Photo: Baus-Mattar) Romantic painter Caspar David Friedrich's lone landscape figures. A huge bomb hangs as light as a fea-

ther over the fairy-tale scene, like a destructive toy. Along the lines of the Brothers Grimm the Erlkönig seems to join forces with the surreal figures created by Clemens von Brentano and Heiner Mül-

Wilson gazes entrancedly at the fantastic figures created by the German Romantics in much the same way as E. Th. A. Hoffmann looks through Spalanzani's magic glasses.

Untiringly he transposes them into constantly new and exactly calculated spheres of light so that every spectator who is able to imbibe with his eyes for hours on end this esoteric perpetual motion of pure theatre of imagery can dream his strictly personal dreams.

Those who refuse to do so (understandably a fair number) will feel provoked in a particularly disarming way in the second third of the long act - a manner extremely typical of Wilson.

In a seeming finale the actors come on stage to take their bow, but for so long that applause is bound eventually to dwindle and die.

When the less resilient theatregoers have finally left, assuming that really was the end of the show, the performance continues for a further hour.

Black writers march on stage and into the theatre on stilts, muttering names that must put Germans to shame as though they (names such as Stalingrad, Plotzensee, Auschwitz, Coventry and ventions by cruel writers of fairy tales. A group of private donors was set up

in Cologne to back Wilson's world-encompassing slow-motion theatre. Its chairman, befitting the Olympic connotation, is NOC chairman Willi Daume. Wizard of Oz Wilson has succeeded in

enlisting the support of backers such as Gabriele Henkel, a well-known patron of the arts.

Lufthansa has been called on to fly the Cologne company to the Olympic Arts Festival free of charge. Günter Engelhard

(Riteinischer Merkor/Christ und Welt,



holography (Reuwe also see factory workers, office wor- A finger finds merely emptiness . . . the telephone is just a ho- tache as Dali) forms tersward with mous-

work. Here, she reports on a holen in avictory of the powers of imagination phy exhibition for Kölner Stadt-land over the force of arrivity.

HEALTH

Frankfarter Rundschau

Tearly one couple in five in the Fed-

eral Republic of Germany have no

hildren because either the man or the

Sterility, says Professor Wolf-Bern-

and Schill of Munich, is evenly distri-

Kinins are inactivated again fairly

Sperm have to be available in suffi-

dent number and quality, but mobility is

tick, as he has shown in a double-blind

Professor Schill reports successful

standard prepara-

oman cannot have them.

#### RESEARCH

#### The forces that hold the world together

era, in Greek mythology Zeus's richer in energy an Consort, is an acronym, It stands for Hadron Electron Ring Apparatus, ter is its wavelength. and its progress is being keenly followed by physicists at home and abroad.

It is due for completion by 1990 at Desy (pronounced Daisy), another accronym standing for German Electron Synchrotron, in Hamburg.

Desy is one of the world's few largescale elementary particle physics research facilities. Scientists hope Hera will shed light on the elementary particles that form the basis of matter.

What forces and particles hold the world together? How many basic units go to make up matter? These are questions research scientists at Desy have sought to answer since 1959.

The Hamburg research centre has a payroll of 1,500 and an annual budget of

To gain some idea of what Hera stands for and how research is carried out at Desv you must first visualise the structure of an atom, which is something most of us can remember from chemistry lessons at school.

An atom consists of a nucleus of positively charged protons and uncharged neutrons round which negatively charged electrons orbit like the planets round

Until about 50 years ago these three particles, protons, neutrons and electrons, were felt to be the smallest and indivisible components of matter.

The structure of the atom was discovered in 1911 by Ernest Rutherford, a British physicist. Lord Rutherford, as he later was, used a kind of crash test to probe the interior of the atom that in principle was much the same as the way in which research is still conducted at particle accelerators.

As he was unable to peer inside the atom (it was like a sealed bag), he shot arrows through the atomic shield. His projectiles would be deflected by anything they hit inside the atom and emerge at an angle.

Inferences could be drawn from the angle of deflection as to the shape and size of possible atomic constituents.

Rutherford's idea worked. He bombarded his atoms with radioactive alpha particles and was surprised to find that fairly few were deflected.

Until then the atom had been visualised as chock full and firmly enclosed. But Rutherford's findings allowed only one likely conclusion: that most of the interior of the atom consited of nothing.

The atomic nucleus as reconstructed by Rutherford has only a ten-thousandth of the diameter of the entire In the 1960s it became apparent that

1

protons, neutrons and electrons could not be the elementary particles scientists were looking for. There had to be much smaller parti-

cles that were, for instance, constituent parts of a proton. But how were they to be identified? .. Rutherford's alpha particles wouldn't

do the trick. Besides, elementary particle physicists had come to realise that much more powerful projectiles were needed to track down their quarry. Accelerated electrons proved the an-

swer. They may be visualised as light waves on a specific wavelength, and the



accelerators and The broken line marks where Hera is to be built. The circumference is about 6,900 yards and the disaster build. Either the man or the woman or charged with an about 2,200 yards. Hamburg's main soccer ground, the Volksparkstadion is inside the circle at the and both are to blame, a third in each case. energy of several The smaller circle shows the 2,500 yard circumference of the Petra facility. (Freig. Nr. 262/81 Luftamt Harbon) So male sterility plays a crucial part in billion volts. Several between 40 and 50 per cent of childless

large particle accelerators have been built in Hamburg, the latest being the Petra storage ring, with a circuit of 2,300

Petra was taken into service in 1978 and has since been constantly improved. Inside the ring negative electrons and positive positrons are accelerated to a final energy of 23 billion volts and sent hurtling at each other at nearly the speed of light.

Powerful magnetic fields keep the particle currents on course. At four points round the circuit the electrons and positrons collide head-on.

On impact they can destroy each other completely, generating pure energy that immediately explodes. In the process a number of new particles are identified.

They are torn apart for billionths of a second and recorded by thousands of sensors at the points of impact.

Petra has helped the Desy scientists to identify more parts of the atom. The entire zoo of about 300 particles that was discovered in high-altitude radiation research has now been reduced to two basic parts: quarks and leptons.

The standard model particle physicists use to account for this sub-atomic structure is fascinatingly symmetrical: six quarks and six anti-quarks (representing matter and anti-matter respectively).

They can also join forces to make up characteristic groups of three. Two so-called "u" quarks and one

"d" quark make up the positive particle in atomic nuclei, the proton. The neutral neutron consists of two "d" quarks and one "u" quark.

why the atomic nucleus is not broken up by the reciprocal repulsion of like-poled charges.

There is a special force that holds them together. It is transmitted by mesons, each consiting of a quark and an anti-quark. The atomic shield or mantle consists

of a single lepton, known as an electron. Specific regular features and properties of quarks and leptons have led to the assumption that even these minute particles are not the smallest and ulti-

Yet they are smaller in diameter than the billionth part of a millionth of a mil-

The search continues, but it can only be carried out in a particle accelerator with an even greater energy potential:

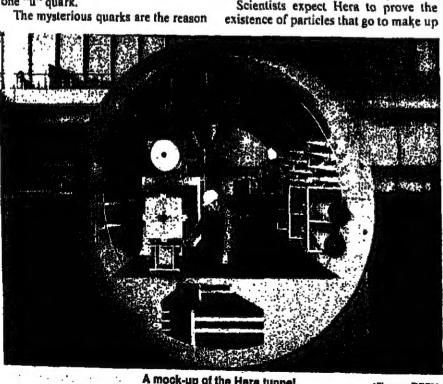
Hera will outperform all comers. The tunnel that is to contain two vacuum tubes is being dug 20 metres below the Volksparkstadion soccer ground and the Bahrenfeld racetrack in Hamburg.

It will be a little over three metres (10ft) in diameter and 6,336 metres (20,788ft) long.

In the one vacuum tube electrons will be accelerated and stored at 30 billion volts. In the other, protons will be stored at a final voltage of 820 billion.

Both currents of particles will hurtle round their circuits about 50,000 times per second, with intersections at four

Computers will be used to compare the "fingerprints" of particle events and make inferences as to their properties.



A mock-up of the Hera tunnel

(Photos: DESY)

quarks and of forces that keep them to

less technical problems. The main had of helping sterile men in his work at the nical handicap is the magnetic field a Conventional construction technique in experiments with kallikrein, an en-

are insufficient to generate magnis zone that liberates kinins from the fields powerful enough to keep prote blood plasma, he has succeeded in makaccelerated to this speed on course in more patient in three fertile again. thin such a limited diameter. The kallikrein-kinin system is still

in theory a power of 10,000 may shoulded in partial mystery. Kallikrein watts, or the equivalent of the output approduced by the pancreas and in cereight nuclear power stations, would be min circumstances liberates kinins.

Superconductive magnets are these fast, and the process occurs in genital hution to the problem, bearing in me scretions too, in which it is important that certain alloys lose their electrical incusaring the mobility of sperm. sistance at very low temperatures, will the result that current flows through them with virtually no loss. equally essential. Only fast, powerful

In Hera's case what this means is all magnets along a tunnel length of is swimmers will ever make it to the ovum. over four miles must be kept at a mat is why, as Professor Schill exstant temperature of minus 269°C. plains, speeding them up is a crucial Work is in full progress at Desylva par of treating men for sterility.

velop suitable magnets and posess A dose of kallikrein seems to do the cryogenic facilities. Special magnets made of niobius? Istin which some nationts were given a

tanium alloys are already being p dose of the enzyme, others a placebo, through their paces at realistic temps and seither doctor nor patient knew tures to ensure that Hera's ice which was which.

shoulder presents no practical proble. These tests are carried out to determ-Superconductivity reduces the cost methe placebo effect. Many patients are Hera needs to a fraction of what work the placebo effect. Many patients are be required if conventional technology lambers substance they think is the real

Yet when the accelerator is takenit service Desy research scientists and teament of 38 per cent of a total of 90 expecting power requirements to patients (success being that they and 50 megawatts, or about 20 per center there were then had children), as against Apercent for the placeho group. Superconductive technology as the sed for the new project could well product the new project could well product the childless because their ejaculate useful elsewhere. Transmission of product the contained too little sperm. Kallikrein

tic amounts of electric power deep-frozen lines is already concine and would be less expensive that had a side-effects, medical students have But Hera's main task will be to be to be the support that is effective also has usual overhead high-voltage lines.

But Hera's main task will be to be the support taught. So do placebos, it

further fook at elementary particles for seems. The further fook at elementary particles for seems. Placebos are medicines given to but in which this work can be described for gratify a patient rather than to holding forth the prospect of heads have they are no longer prescribed by the foot of the foot of

mankind. It is strictly hasic research

Scientific curiosity is the main act they are still indispensable as deration, and project scientists are tharmacologically inactive substances fascinated that particle accelerators thin instered as part of the procedure by thich particle accelerators. ften given women's names.

In Hera's case there may even by the new drugs are tested before being the large on to the market.

ther hopes involved. As Zeus's one less groups are given the new drug she must surely be in a position of less groups are given the new drug she must surely be in a position of less groups are given either a sure that all runs smoothly. Maybe it is as well to place the effects of which are known.

Professor Uwe Fricke of Cologne hitersity pharmacology department Wolfgung Schulz-Braunschuk with them in an article in the De-(Lübecker Nachrichten, 22 Januar)

was shown to increase both the number and mobility of sperm.

**Enzyme** experiments to

help sterile men

About seven sterile men in 10 are felt by the professor and his staff to be suitable for kallikrein treatment. The remainder need either psychiatric or surgical help or are no-hopers.

The kullikrein administered is taken from pigs. Treatment is particularly promising when between 30 and 50 per cent of the usual sperm count is already

Where the count is lover, not even kallikrein seems to do the trick any longer. The patient's metabolism seems to be so damaged that the situation is irreversi-

Professor Schill is looking into ways Kallikrein may also be useful in artifiandrology unit at Munich University's cial insemination, which is undertaken much more often when the man is sterile than when the woman is.

Artificial insemination in this case means the wife being given her husband's sperm artificially to offset its lack

the prospects of successful insemination substantially, initial tests indicate. But trials of many more patients will need to be carried out before the point is

An admixture of kallikrein may boost

Male sterility, of course, is a matter of mental as well as physical factors. Stress, state of mind and the environment can make the quality of sperm

fluctuate strongly. These factors are why the success rate is so difficult to assess, but the Munich tests have proved once and for all that

kallikrein works. The results are definitely not due to coincidental considerations, such as improved circulation as a result of the

course of treatment Munich figures give some idea of the likely demand. About 2,000 men a year visit Professor Schill and his staff for

help and advice. They can expect at present to have to wait for up to six months or a year before their first appointment.

Kallikrein has proved so successful that it is generally held to be the most promising medical course of treatment for male infertility.

That is even though the success rate is still fairly low and the way the substance works is still not entirely clarified. Dieter Schwab

(Frankfurier Rundschau, 16 January 1984)

#### Police games. What jolly fun!

Excuse me, madam! This is the real thing! This Nuremberg lady thought these policemen were just going through the motions of a civil defence exercise. But they weren't, A tanker had overturned, spilling nitric acid, which reacted with the oxygen to form a poisonous red cloud of gas. Sixteen people, including six policemen, were taken to hospital and 40 residents evacuated, Back, dear lady!

#### Contraception discovery from a muscle-building substance

Max Planck medics may have dis-fact that the output of FSH and LH is halted by a high level of oestrogen and the basis of oral contraception - the

It is an anabolic steroid that has been

used for over 20 years to build up muscles in convalescence and taken by athletes for the same purpose. It is now reported to halt the output of sperm without affecting either libido

or the ability to have sexual intercourse. Initial tests on five men aged 21 to 25 are said by Professor Eberhard Nicschlag, head of the clinical research group on reproductive medicine, Müns-

ter, to have been most encouraging. The substance is 19-nortestosterone, used to build up muscles and to boost the output of red blood corpuscles in ca-

The Max Planck research scientists have merely discovered a hitherto unsus-

pected side-effect. In principle the method of contraception is much the same as for women. Two hormones, LH and FSH, have to be

In men they and testosterone control the production of sperm in the spermatic duct of the testicles.

In women they control the maturation of the oya and the output of the female sex hormones oestrogen and gestagen. The Pill for women is based on the

with their illness and the kind of drug

imitated. In trials of a new drug to treat

suppressed.

halted by a high level of oestrogen and gestagen in the blood, with the result that the ovum cannot mature. In principle the same effect could be

achieved in men by administering a higher dose of testosterone, but tests have brought a difficulty to light.

Oestrogen by itself cannot cause maturation of the ovum, whereas a higher dose of testosterone can trigger sperin

"The effect of this hormone," Professor Nieschlag says, "includes all physical and other characteristics that are

considered typically male." They include muscles, beard and libido and sexual powers.

So Professor Nieschlag looked for a substance that would suppress only the effect of testosterone on sperm output and not affect other functions. He and his associates have found one

19-nortestosterone. Its unsuspected fertility impedance has been demonstrated in an initial test lasting several The five volunteers were given a weekly injection of the hormone for 13

weeks, the quantity being roughly the same as what top-flight athletes are Before long the FSH and LH and tes-

tosterone counts declined drastically and sperm output dwindled. One of the five produced no more

sperm after six weeks. The others were declared infertile after 12 weeks at the Undesirable side-effects did not

occur. Libido and the ability to satisfy it remained unchanged, as did beard growth, volume of ejaculate and general physical well-being. All five put on weight but attributed

that to the intensive muscle training they had undergone during the trial period. Eighteen weeks after the last jab all

were fertile again. The Münster medics sound a note of

They are looking for a better method of administering the dose. An injection a week is felt to be unsatisfactory as a long-term procedure. Peter Schmalz

(Die Welt, 12 January 1984)

Placebos found to have

cember 1983 issue of Medizinische Mo-

Placebos, he writes, have been found

The percentage of side-effects is thus just as high as in the case of bona fide drugs prescribed and administered in the normal way.

complain particularly often about trouble with the central nervous system such

side effects

not only to have considerable curative effect. In between 30 and 40 per cent of cases they also have side-effects.

natsschrift for Pharmazeuten.

Patients undergoing placebo therapy

as feelings of numbness, tiredness or headaches. They also complain about stomach and intestinal trouble. Their complaints vary in accordance

depression typical side-effects were reported by both groups, They happened to be dryness of the mouth and constipation. Patients have even been found to be-

come addicted to placebos. The only after-effect not yet reported, Professor Fricke writes, is death or anything that might seriously endanger life.

Yet even they are by no means inconceivable. Voodoo rites are known in many cases to have caused death, proving the power of suggestion.

(Der Tagesspiegel, 10 January 1984)

#### **BEHAVIOUR**

#### Government guarantee for homes for battered wives

The Federal government in Bonn in-L tends making sure that refuges for battered women will not have to close because of lack of finance.

Heiner Geissler, Minister for Family Affairs, gave this assurance at a conference in Bad Godesberg.

There are between 120 and 150 refuges for battered wives and their children (Frauenhäuser) in Germany. Several face closure because of cutback in Land and local government finance.

It is not so long ago that, when the man of the house was discovered to be having an affair with the maid, that it was the maid who paid the consequences. Hounded out of the house, she had

#### Why do people drive too fast?

DIE WELT

Cologne, psychologist has been A working for 10 years to try and discover if motorists can be visually deceived into driving more slowly.

Klaus-Wolfgang Herberg works at the institute for accident research at the Rhineland TUV, the facility which puts items including cars through technical

Herberg used 60 test people to drive through various streets in Cologne and observations were made to establish how they varied their speed.

The results were not surprising. The more easily observed a street was, the faster the traffic became. The pace increased as soon as the drivers' view became unencumbered.

Herberg warns of a major danger in this. When city streets are laid out in broad, clean, inviting lines, and are bisected by streets with right of way, accidents are almost programmed. Speed builds up and right of way is not expec-

used for the same purpose.

But Herberg is not hopeful that anything will be done quickly. He has talked to representatives of local autho-, rity departments and says that the conservative attitude predominating wast, the car has absolute priority.

Dieter Thierbach

#### Rölner Stadt-Anzeiger ==

scarcely an alternative to finding refuge with a charity organisation.

Ideas about morals and decency may have changed over the years, but there has been little decisive improvement for women fleeing from the brutality of

It became clear at the conference, attended by 300 delegates, that the problems are complex.

Lawyers, policemen, public prosecutors, women judges, teachers and social workers all related experiences. Most were depressing. Irmgard Karwatzki, secretary of state at the Ministry of Youth, Family Affairs and Health, referred to the badly paid work at the Frauenhäuser and the need to reform laws concerning the victims of violence. These were the essential parts of the is-

Stories related by the delegates were varied. They left no doubt that violence against women is a phenomenon that cuts through social classes.

The constantly crowded refuges demonstrate the need for their existence. For many they are the only place to turn to at a time of despair and powerless-

Lawyers at the conference spoke strongly about the need to dismantle prejudice and shake up public attitudes towards the problem.

There were various suggestions about what do do. These ranged from the utopian to the practical.

One was to approach the offending men with a view to achieving some sort of cooperation.

Another proposed that special houses



About 2,000 dogs were all present but perhaps not correct as that witnesses had they and their owners demonstrated in Hamburg against a lied , in testifying rise in dog tax to DM240 a year. Some of the littler dogs made against the accused.

minal codes for things such as rape. Geissler said lawyers should make 🥕 greater use of the provisions excluding the public from hearings involving -rape charges. One delegate who works for an organisation offering emergency help to rape victims in Cologne, said it was wrong to believe that women were usually raped by strangers. Ulrike Teubner said police

before the crime.

other was for concrete changes in criand justice evidence The fortune that wasn't showed that normally both victim and Steelworker and father of six Dieter Ziprath, 43, and Marki founded to carry on with medical miswere

Anni, 41, of Düsseldorf, won DM466,000 in a lotter, of sons in various parts of the world. thought they had. They spent DM66,000 in celebration—of the learned that the winnings should only have been DUIX known to each other Murianne Kolurik and 20 ptennigs, A computer was blamed. The couple pt. to capitalise on the public recognition (Kölner Stadt-Anzeiger, 14 January 1984) back DM400,000. Now a court has ruled that the rest multiple was by the exploits of the ship.

#### German courts too gullible, says legal study

rman judges are far too uncritical of witnesses, according to a study by a senior judge and a prosecutor.

Professor Rolf Bender, Chief Justice of the Higher Regional Court, and state prosecutor Armin Nack say there are appalling shortcomings in the way facts are established in German courts.

It had been psychologically established that at the most, half of what witbe built to incarcerate wife beaters. An- nesses said was true. The rest was wrong, either becau-

> made. Bender, head department, faculty, at the University of Constance said that eight years of raining lawyers to become judges, they were taught almost entirely how to find the relevant paragraphs. There was nsufficient attention paid to finding out exactly what n a hearing, the decisive question was: "Was it or wasn't

se it was lies or be-

cause mistakes were

it?" He quoted from an analysis of 1,100 retrials in which 50 convictions for serious and fairly serious crime had been made in the original hearing but

Judges who thought they could an adjournalist Matthias Walden, a con-on their experience in dealing with strative columnist on the staff of Die nesses should remember something. Web. said by George Bernard Shaw: "It has changed its area of action to

same story emerged.

necessary if witnesses were put tougher tests over their credibility.

**MODERN LIVING** 

# Spirit of a mercy ship lives on

the name Cap Anamur captured German imagination as the ship that plyed the South China Sea looking for boat people. refugees from Vietnam. Between 1979 and entember last year, it rescued 9507. It lled them out of the clutches of a hostiworld and gave them a future. But not my more. The Cap Anamur has been sid. It is now a freighter on the Africa int Why? One reason is lack of cash seport. Another is German entry pernits. Enough aren't being issued to warunt bringing another boatload in.

The ship has gone, but the name lives I on. A new organisation has been

(Photo: testa ho. One of the founders of the original group which set off with the Cap Anmurin 1979 is Rupert Neudeck. Neudeck is a battler. He has turned

down an award for his work with the ship and the refugees. He thinks that rathe than pick out one person for mention, the State should act.

In 624 cases he investigated, the to but the simple award of a decoration

were not the main promein in any sawits. It also has many backers inclu-cent of criminal proceedings and for eent of civil proceedings. Finding of beliefs: Heinrich Böll, for example, what happened was the important the transfer known for his left-wing views,

consider experience to be some Africa. Its last South China Sea opera-they have been doing wrong for ton is a one-man job: medical student and male nurse Winfried Rüger has

mamercial shipping to the fact if there

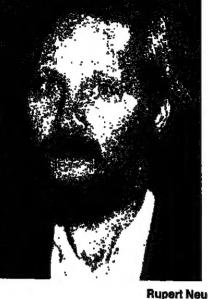
people live by their wits and are al-

psychology of giving evidence.

One standard work said that interest the initial reaction as they first the should draw conclusions based in the initial reaction as they first the impression of being in superbased.

The picture was rudely shattered as This approach, he said, would will be closer: "The sight was appal-It was filthy, the buildings had ransacked. Parts had been vandali-

Bender and Nack have compiled to there was no power, no running water alogue of guidelines designed to the talogue of guidelines designed to the value of evident talogues to decide the value of evident talogues talogues to decide the value of evident talogues talogue



Rupert Neudeck and the Cap Anamur . . . battles against bureaucracy.

nothing left of what once was a wonderful operating theatre."

The water situation remained dreadful because there was only one water hole and it contained only muddy green wa-

Eventually the team of five - Doctor Freers, plus one nurse, one male nurse and two technical workers - managed to get the hospital working again provi-

The suffering of the people was touching even for those who were used to deprivation. There were children with tropical ulcers as big as the palm of a hand eating away at body and extremi-

The ulcers thrived on bodies weak from under-nourishment but could be treated by cleaning out the wound daily.

Extreme misery, say the team, had made the children even forget how to cry. And the adults were tortured so often that it had become routine. Torture was torture. It didn't matter whether it was carried out by government troops or by guerrillas.

nanzierungsfond.

So far the organisation has 35 doctors at various spots in Chad, Somalia and Ethiopia. Ghana is next on the list. 2222222 with the Cologne city savings

A big operation was mounted in Abeche, in Chad, one of the poorest countries in the world. Abeche has a hospital financed by the EEC and built 10 years

ago by an international consortium. But it stopped operating during the civil war and had not been functioning for some years.

Workers for the Deutsche Notärzte eV Komitee Cap Anamur worked virtually round the clock to get it back in order.

That was a typical effort where only excessive demands placed by members of the team on themselves could bring results. There is no thought of financial reward. All that is provided is free board and lodging. Lodging might be a rough hed with others in a tent.

Money is a constant problem. It comes from donations and, if things go well, from the Foreign Office out of a an emergency source called Fehlbedarfsfi-

cancer victim

There is often haggling: it was of great importance to get a bank account num-

ber that people could remember. They eventually managed to get a/c No.

The group doesn't have employees. It basically opposed to bureacracies. Yet it is often a major paper war to get con-

tributions in. That is a major role of Neudeck, who is a journalist with the radio station Deutschlandfunk. He was once a left winger but has long since stopped concerning himself with individual political

His battles are instead against procrastination. One example is the effort to get new Vietnam ship project off the

So the Chancellor's Office was approuched. The reply came back. The Chancellor had taken an interest. There was no doubt that the project was of great human and moral significance. The request would be forwarded to the competent authority.

And nothing more was heard of that. Gerd Kröncke (Süddeutsche Zeitung, 30 Decembar 1983)

The division regularly runs a courier US air force aircraft to Britain and back and the operation was geared up. helps young But the first effort almost came a cropper. Everything was set to go when

> not fly that day - it was Thanksgiving Day, November 24. But all was not lost. In stepped Chief Master Sergeant Maximilian Pfauntsch, a member of the air division staff, to demonstrate the organising ability of his

> it was realised that the courier would

He arranged for the blood samples to brought by Lufthansa to Frankfurt, where they were picked up by a 7th air division aircraft and brought to Ramstein.

Since then, the courier aircrast has been bringing samples direct to Ramstein where they are taken to Kaiserslautern in the on-going process of elimination in the effort to find the blood with the fourth compatible factor.

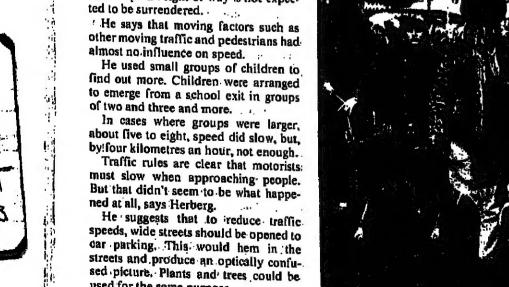
There seems to be luck in the latest run. All three samples appear to be almost identical to Stefan's blood.

When the matching process is completed; Stefan will go to NewYork for the operation. A technique has been developed there to perform the operation where the blood characteristics are not absolutely identical.

A German Luftwaffe aircraft will be made available to take Stefan to Washington, the Americans say. But General Lambert is trying to arrange a better connection straight to New York.

Uwe-Peter Grieger

(Saurbrücker Zeitung, 11 January 1983)



Dogs take to the streets

their appearance in shopping baskets as a precaution Bender suggests that (Die Welt, 9 January 1984) against their bigger, aggressiver brothers. (Photo: dpa) several thousand

wrong decisions a year are probable. That means making another 100 plamade. He says the psychology of or available for Vietnamese refugees examination and giving evidence that and mounting air and sea searches for be mandatory in legal training.

In 624 cases he investigated, as a but the simple award of a decoration disbelieved witnesses in only that by would have let the politicians off too lightly.

The new organisation has a few dozen were not the main problem in 90% activists. It also has many backers inclusions and 70% for a contract to the contract of the contract of

When several witnesses said these ten flying four hours each day on sorthing, that was less evidence that lesina chartered Cessna to look out for truth was being told than an indicate that, coincidentally or by design that, coincidentally or by design that,

Judges should also be careful stanyone to rescue.

Witnesses spoke with any special control and in a hospital project in Uganda. Nation. Investigation had revealed the laste is about 50 miles from Kampala shown to be wrong, 70 per cent into the market is about 50 miles from Kampala shown to be wrong, 70 per cent into the beautiful to be upon th

evidence given in this way.

He criticised the fact that ther shap ready to flee with their belongings little literature for judges on the shap lacques Freers, a doctor with the team of cross-examination techniques and lacques Freers, a doctor with the team of giving evidence.

rich experience of life plus a pisc clairvoyance.

The American air force has played a L part in giving a 16-year-old German Stefan (only his first name has been released for publication) from the town

The only way it can be fought is by transplanting bone marrow. That means finding someone with not only the same blood group but also identical or almost identical blood characteristics.

of Hoppstädten, in south Germany, has

boy new hope for life.

Because of difficulties in finding suitable donor information in Germany, the hunt went to Britain, where the London Nolan Laboratories have more than 50,000 potential bone marrow donors

Four blood factors must be compatible. The Nolan computer unearthed 98 cases where the blood was compatible in

The laboratory's resources were not able to carry out tests for the fourth essential factor, so Stefan's father approached a skin classification institute in Kaiserslautern.

Head of the institute, Professor Doctor Gumbel, said he would undertake the task of testing for the fourth factor. But the problem remained how to get the blood samples quickly from London to Kaiserslautern - blood testing is not possible a few hours after being taken from the donor.

This is where the Americans came in. Brigadier General Wayne W. Lambert. commander of the 7th air division at Ramstein, offered to help.



A good deed . . . Chief Master Sergeant Plauntsch with Stefan.